

**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

-----  
**GEWONE ZITTING 2009 – 2010**  
-----

**COMMISSIES**  
-----

**PARLEMENT DE LA REGION  
DE BRUXELLES-CAPITALE**

-----  
**SESSION ORDINAIRE 2009 - 2010**  
-----

**COMMISSIONS**  
-----

**1. COMMISSION DES FINANCES, DU BUDGET, DE LA FONCTION PUBLIQUE,  
DES RELATIONS EXTERIEURES ET DES AFFAIRES GENERALES –  
COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN, BEGROTING, OPENBAAR AMBT,  
EXTERNE BETREKKINGEN EN ALGEMENE ZAKEN**

Présidente/Voorzitter: Mme/mevr. **Françoise Dupuis** (F)

Vice-Présidents/Ondervoorzitters: MM./de heren **Eric Tomas** (F), **Joël Riguelle** (F), Mme/mevr. **Brigitte De Pauw** (N)

**Groupe linguistique français – Franse taalgroep**

Membres effectifs – Vaste leden:

MR	MM./de heren Olivier de Clippele, Serge de Patoul, Didier Gosuin, Mme/mevr. Marion Lemesre.
PS	Mme/mevr. Françoise Dupuis, Mme/mevr. Anne Sylvie Mouzon, M./de heer Eric Tomas.
Ecolo	Mme/mevr. Zakia Khattabi, M./de heer Yaron Pesztat, Mme/mevr. Barbara Trachte.
cdH	Mme/mevr. Céline Fremault, M./de heer Joël Riguelle.

Membres suppléants – Plaatsvervangers:

MM./de heren Michel Colson, Emmanuel De Bock, Mme/mevr. Anne-Charlotte d'Ursel, Mme/mevr. Françoise Schepmans, Mme/mevr. Viviane Teitelbaum.  
MM./de heren Philippe Close, Alain Hutchinson, Mme/mevr. Olivia P'tito, M./de heer Rudi Vervoort.  
Mme/mevr. Céline Delforge, M./de heer Vincent Lurquin, Mme/mevr. Marie Nagy, M./de heer Vincent Vanhalewyn.  
Mme/mevr. Julie de Grootte, MM./de heren Hervé Doyen, Hamza Fassi-Fihri.

**Groupe linguistique néerlandais – Nederlandse taalgroep**

Membres effectifs – Vaste leden:

Open Vld sp.a <b>CD&amp;V</b>	<u><b>M./de heer Herman Mennekens.</b></u> Mme/mevr. Sophie Brouhon. <u><b>Mme/mevr. Brigitte De Pauw.</b></u>
-------------------------------------	--

Membres suppléants – Plaatsvervangers:

M./de heer René Coppens, N.  
Mme/mevr. Elke Roex, M./de heer Jef Van Damme.  
**M./de heer Walter Vandenbossche,** N.

**2. COMMISSION DE L'INFRASTRUCTURE,  
CHARGÉE DES TRAVAUX PUBLICS ET DES COMMUNICATIONS –  
COMMISSIE VOOR DE INFRASTRUCTUUR,  
BELAST MET OPENBARE WERKEN EN VERKEERSWEZEN**

Présidente/Voorzitter: M./de heer **Philippe Close** (F)

Vice-Présidents/Ondervoorzitters: Mme/mevr. **Carla Dejonghe** (N), M./de heer **Jef Van Damme** (N), Mme/mevr. **Anne-Charlotte d'Ursel** (F)

**Groupe linguistique français – Franse taalgroep**

	Membres effectifs – Vaste leden:	Membres suppléants – Plaatsvervangers:
MR	Mme/mevr. Anne-Charlotte d'Ursel, Mme/mevr. Béatrice Fraiteur, Mme/mevr. Cécile Jodogne, M./de heer Gaëtan Van Goidsenhoven.	MM./de heren Serge de Patoul, Willem Draps, Mme/mevr. Martine Payfa, Mme/mevr. Caroline Persoons, Mme/mevr. Viviane Teitelbaum.
PS	MM./de heren Philippe Close, Jamal Ikazban, Emin Özkara.	Mme/mevr. Caroline Désir, MM./de heren Ahmed El Ktibi, Mohamed Ouriaghli, Mme/mevr. Olivia P'tito.
Ecolo	MM./de heren Aziz Albishari, Jean-Claude Defossé, Mme/mevr. Céline Delforge.	Mme/mevr. Marie Nagy, M./de heer Arnaud Pinxteren, Mme/mevr. Barbara Trachte, M./de heer Vincent Vanhalewyn.
cdH	Mme/mevr. Danielle Caron, M./de heer Hervé Doyen.	MM./de heren Ahmed El Khannouss, Hamza Fassi-Fihri, Pierre Migisha.

**Groupe linguistique néerlandais – Nederlandse taalgroep**

	Membres effectifs – Vaste leden:	Membres suppléants – Plaatsvervangers:
Open Vld sp.a <u>CD&amp;V</u>	Mme/mevr. Carla Dejonghe. M./de heer Jef Van Damme. <u>Mme/mevr. Brigitte De Pauw.</u>	<u>Mme/mevr. Els Ampe</u> , N. Mme/mevr. Sophie Brouhon, Mme/mevr. Elke Roex. <u>Mme/mevr. Annemie Maes (Groen!)</u> , N.

**3. COMMISSION DE L'AMENAGEMENT DU TERRITOIRE,  
DE L'URBANISME ET DE LA POLITIQUE FONCIERE –  
COMMISSIE VOOR DE RUIMTELIJKE ORDENING,  
DE STEDENBOUW EN HET GRONDBELEID**

Présidente/Voorzitter: Mme/mevr. **Marie Nagy** (F)

Vice-Présidents/Ondervoorzitters: Mme/mevr. **Viviane Teitelbaum** (F), M./de heer **Willem Draps** (F), Mme/mevr. **Annemie Maes** (N)

**Groupe linguistique français – Franse taalgroep**

	Membres effectifs – Vaste leden:	Membres suppléants – Plaatsvervangers:
MR	M./de heer Willem Draps, Mme/mevr. Cécile Jodogne, Mme/mevr. Gisèle Mandaila, Mme/mevr. Viviane Teitelbaum.	MM./de heren Jacques Brotchi, Emmanuel De Bock, Mme/mevr. Marion Lemesre, Mme/mevr. Isabelle Molenberg, Mme/mevr. Françoise Schepmans.
PS	MM./de heren Mohammadi Chahid, Mohamed Ouriaghli, Mme/mevr. Fatiha Saïdi.	MM./de heren Mohamed Azzouzi, Philippe Close, Bea Diallo, Emin Özkara.
Ecolo	Mme/mevr. Anne Dirix, M./de heer Alain Maron, Mme/mevr. Marie Nagy.	MM./de heren Aziz Albishari, Yaron Pesztat, Arnaud Pinxteren, Mme/mevr. Barbara Trachte.
cdH	Mme/mevr. Julie de Grootte, Mme/mevr. Mahinur Ozdemir.	MM./de heren Hervé Doyen, Hamza Fassi-Fihri, Mme/mevr. Céline Fremault.

**Groupe linguistique néerlandais – Nederlandse taalgroep**

	Membres effectifs – Vaste leden:	Membres suppléants – Plaatsvervangers:
Open Vld sp.a <u>CD&amp;V</u>	<u>Mme/mevr. Els Ampe</u> . M./de heer Jef Van Damme. <u>Mme/mevr. Annemie Maes (Groen!)</u> .	<u>M./de heer René Coppens</u> , N. Mme/mevr. Elke Roex, M./de heer Fouad Ahidar. <u>Mme/mevr. Bianca Debaets</u> , N.

#### 4. COMMISSION DU LOGEMENT ET DE LA RENOVATION URBAINE – COMMISSIE VOOR DE HUISVESTING EN STADSVERNIEUWING

Présidente/Voorzitter: M./de heer **Olivier de Clippele** (F)

Vice-Présidents/Ondervoorzitters: Mme/mevr. **Michèle Carthé** (F), MM./de heren **Vincent Lurquin** (F), **Michel Colson** (F)

##### Groupe linguistique français – Franse taalgroep

	Membres effectifs – Vaste leden:	Membres suppléants – Plaatsvervangers:
MR	MM./de heren Michel Colson, Olivier de Clippele, Vincent De Wolf, Mme/mevr. Fatoumata Sidibe.	M./de heer Alain Destexhe, Mme/mevr. Béatrice Fraiteur, Mme/mevr. Marion Lemesre, Mme/mevr. Gisèle Mandaila, M./de heer Philippe Pivin.
PS	Mme/mevr. Michèle Carthé, MM./de heren Mohamed Daïf, Alain Hutchinson.	MM./de heren Mohammadi Chahid, Bea Diallo, Mme/mevr. Nadia El Yousfi, M./de heer Mohamed Ouriaghli.
Ecolo	MM./de heren Vincent Lurquin, Alain Maron, Mme/mevr. Marie Nagy.	Mme/mevr. Anne Dirix, MM./de heren Ahmed Mouhssin, Yaron Pesztat, Mme/mevr. Barbara Trachte.
cdH	Mme/mevr. Céline Fremault, M./de heer Bertin Mampaka Mankamba.	MM./de heren Ahmed El Khannouss, Pierre Migisha, Mme/mevr. Mahinur Ozdemir.

##### Groupe linguistique néerlandais – Nederlandse taalgroep

	Membres effectifs – Vaste leden:	Membres suppléants – Plaatsvervangers:
Open Vld sp.a <u>CD&amp;V</u>	<u>Mme/mevr. Carla Dejonghe</u> , M./de heer Fouad Ahidar. <u>Mme/mevr. Bianca Debaets</u> .	<u>Mme/mevr. Els Ampe</u> , N. M./de heer Jef Van Damme, Mme/mevr. Elke Roex. <u>Mme/mevr. Elke Van den Brandt (Groen!)</u> , N.

#### 5. COMMISSION DE L'ENVIRONNEMENT, DE LA CONSERVATION DE LA NATURE, DE LA POLITIQUE DE L'EAU ET DE L'ENERGIE – COMMISSIE VOOR LEEFMILIEU, NATUURBEHOUD, WATERBELEID EN ENERGIE

Présidente/Voorzitter: M./de heer **Hervé Doyen** (F)

Vice-Présidents/Ondervoorzitters: M./de heer **Vincent Vanhalewyn** (F), Mme/mevr. **Béatrice Fraiteur** (F), Mme/mevr. **Olivia P'tito** (F)

##### Groupe linguistique français – Franse taalgroep

	Membres effectifs – Vaste leden:	Membres suppléants – Plaatsvervangers:
MR	M./de heer Jacques Brotchi, Mme/mevr. Béatrice Fraiteur, M./de heer Alain Destexhe, Mme/mevr. Caroline Persoons.	M./de heer Emmanuel De Bock, Mme/mevr. Anne-Charlotte d'Ursel, Mme/mevr. Gisèle Mandaila, Mme/mevr. Jacqueline Rousseaux, Mme/mevr. Viviane Teitelbaum.
PS	MM./de heren Bea Diallo, Ahmed El Ktibi, Mme/mevr. Olivia P'tito.	Mme/mevr. Sfia Bouarfa, MM./de heren Philippe Close, Mohamed Daïf, Alain Hutchinson.
Ecolo	MM./de heren Ahmed Mouhssin, Arnaud Pinxteren, Vincent Vanhalewyn.	Mme/mevr. Dominique Braeckman, Mme/mevr. Céline Delforge, Mme/mevr. Anne Dirix, M./de heer Yaron Pesztat.
cdH	M./de heer Hervé Doyen, Mme/mevr. Mahinur Ozdemir.	M./de heer André du Bus de Warnaffe, Mme/mevr. Céline Fremault, M./de heer Bertin Mampaka Mankamba.

##### Groupe linguistique néerlandais – Nederlandse taalgroep

	Membres effectifs – Vaste leden:	Membres suppléants – Plaatsvervangers:
Open Vld sp.a <u>CD&amp;V</u>	Mme/mevr. Els Ampe. Mme/mevr. Sophie Brouhon. <u>Mme/mevr. Annemie Maes (Groen!)</u> .	<u>Mme/mevr. Elke Van den Brandt (Groen!)</u> , N. MM./de heren Fouad Ahidar, Jef Van Damme. <u>Mme/mevr. Brigitte De Pauw</u> , N.

**6. COMMISSION DES AFFAIRES INTERIEURES, CHARGEE DES POUVOIRS LOCAUX  
ET DES COMPETENCES D'AGGLOMERATION –  
COMMISSIE VOOR BINNENLANDSE ZAKEN, BELAST MET DE LOKALE BESTUREN  
EN DE AGGLOMERATIEBEVOEGDHEDEN**

Présidente/Voorzitter: Mme/mevr. **Martine Payfa** (F)

Vice-Présidents/Ondervoorzitters: Mme/mevr. **Danielle Caron** (F), Mme/mevr. **Anne Dirix** (F), M./de heer **Mohamed Azzouzi** (F)

**Groupe linguistique français – Franse taalgroep**

Membres effectifs – Vaste leden:		Membres suppléants – Plaatsvervangers:	
MR	Mme/mevr. Françoise Bertieaux, Mme/mevr. Isabelle Molenberg, Mme/mevr. Martine Payfa, M./de heer Philippe Pivin.	MM./de heren Michel Colson, Vincent De Wolf, Willem Draps, Didier Gosuin, Mme/mevr. Cécile Jodogne.	
PS	MM./de heren Mohamed Azzouzi, Freddy Thielemans, Rudi Vervoort.	Mme/mevr. Caroline Désir, MM./de heren Bea Diallo, Ahmed El Ktibi, Mme/mevr. Anne Sylvie Mouzon.	
Ecolo	Mme/mevr. Anne Dirix, Mme/mevr. Barbara Trachte, M./de heer Vincent Vanhalewyn.	MM./de heren Alain Maron, Ahmed Mouhssin, Yaron Pesztat, Arnaud Pinxteren.	
cdH	Mme/mevr. Danielle Caron, M./de heer Ahmed El Khannouss.	Mme/mevr. Julie de Grootte, MM./de heren Hervé Doyen, Joël Riguelle.	

**Groupe linguistique néerlandais – Nederlandse taalgroep**

Membres effectifs – Vaste leden:		Membres suppléants – Plaatsvervangers:	
Open Vld sp.a <u>CD&amp;V</u>	M./de heer René Coppens. Mme/mevr. Sophie Brouhon. <u>M./de heer Walter Vandenbossche.</u>	<u>M./de heer Herman Mennekens</u> , N. MM./de heren Fouad Ahidar, Jef Van Damme. <u>Mme/mevr. Bianca Debaets</u> , N.	

**7. COMMISSION DES AFFAIRES ECONOMIQUES, CHARGEE DE LA POLITIQUE ECONOMIQUE,  
DE LA POLITIQUE DE L'EMPLOI ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE –  
COMMISSIE VOOR DE ECONOMISCHE ZAKEN, BELAST MET HET ECONOMISCH BELEID,  
HET WERKGELEGENHEIDSBELEID EN HET WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK**

Présidente/Voorzitter: M./de heer **Walter Vandenbossche** (N)

Vice-Présidents/Ondervoorzitters: M./de heer **Serge de Patoul** (F), Mme/mevr. **Nadia El Yousfi** (F), M./de heer **Ahmed Mouhssin** (F)

**Groupe linguistique français – Franse taalgroep**

Membres effectifs – Vaste leden:		Membres suppléants – Plaatsvervangers:	
MR	MM./de heren Emmanuel De Bock, Serge de Patoul, Mme/mevr. Jacqueline Rousseaux, Mme/mevr. Françoise Schepmans.	M./de heer Alain Destexhe, Mme/mevr. Anne-Charlotte d'Ursel, Mme/mevr. Marion Lemesre, Mme/mevr. Gisèle Mandaila, Mme/mevr. Fatoumata Sidibe.	
PS	Mme/mevr. Sfia Bouarfa, Mme/mevr. Caroline Désir, Mme/mevr. Nadia El Yousfi.	MM./de heren Mohamed Daif, Mohamed Ouriaghli, Mme/mevr. Olivia P'tito, M./de heer Eric Tomas.	
Ecolo	MM./de heren Ahmed Mouhssin, Arnaud Pinxteren, Vincent Vanhalewyn.	Mme/mevr. Céline Delforge, Mme/mevr. Zakia Khattabi, M./de heer Alain Maron, Mme/mevr. Barbara Trachte.	
cdH	MM./de heren Ahmed El Khannouss, Hamza Fassi-Fihri.	Mme/mevr. Danielle Caron, Mme/mevr. Julie de Grootte, Mme/mevr. Mahinur Ozdemir.	

**Groupe linguistique néerlandais – Nederlandse taalgroep**

Membres effectifs – Vaste leden:		Membres suppléants – Plaatsvervangers:	
Open Vld sp.a <u>CD&amp;V</u>	<u>Mme/mevr. Elke Van den Brandt (Groen!)</u> . Mme/mevr. Elke Roex. <u>M./de heer Walter Vandenbossche.</u>	<u>Mme/mevr. Els Ampe</u> , N. M./de heer Fouad Ahidar, Mme/mevr. Sophie Brouhon. <u>Mme/mevr. Brigitte De Pauw</u> , N.	

**8. COMITÉ D'AVIS POUR L'ÉGALITÉ DES CHANCES ENTRE HOMMES ET FEMMES –  
ADVIESCOMITÉ VOOR GELIJKE KANSEN VOOR MANNEN EN VROUWEN**

Présidente: Mme/mevr. **Dominique Braeckman** (F)  
Vice-Présidente/Ondervoorzitter: N.  
Secrétaire/Secretaris: Mme/mevr. **Brigitte De Pauw** (N)

**Groupe linguistique français – Franse taalgroep**

MR Mme/mevr. Anne-Charlotte d'Ursel, Mme/mevr. Cécile Jodogne, Mme/mevr. Fatoumata Sidibe, Mme/mevr. Viviane Teitelbaum.  
PS M./de heer Bea Diallo, Mme/mevr. Nadia El Yousfi, Mme/mevr. Olivia P'tito.  
Ecolo Mme/mevr. Dominique Braeckman, Mme/mevr. Céline Delforge, Mme/mevr. Zakia Khattabi.  
cdH Mme/mevr. Danielle Caron, Mme/mevr. Céline Fremault.

**Groupe linguistique néerlandais – Nederlandse taalgroep**

Open Vld Mme/mevr. Carla Dejonghe.  
sp.a M./de heer Fouad Ahidar.  
CD&V Mme/mevr. Brigitte De Pauw.